



UDC 811.111'24:791  
LBC 81.432.1-99

Submitted: 10.05.2022  
Accepted: 24.07.2022

## FILMS AND TV SERIES IN ENGLISH AS AN EFFECTIVE METHOD OF LEARNING ENGLISH

**Olga I. Belyaeva**

Gymnasium 6, Volgograd, Russian Federation

**Alisa E. Serednickaya**

Gymnasium 6, Volgograd, Russian Federation

**Abstract.** The article reveals the ability of films and TV series to act as effective aids to improve English language skills. On the basis of the sociological survey of the respondents' age from 14 to 17 years old, analysis and formulation of the conclusions the advantages of this method of learning English have been determined. Watching films in English develops oral comprehension. Watching films in the original language will be useful to learn the natural speech and colloquial vocabulary that will be needed when communicating with native speakers. As for the characteristics of another culture, you can get acquainted with the customs, traditions and mentality of native English speakers by watching films and TV series in English. In processing the results of the sociological survey, the subjective side of the question was revealed, i.e. the respondents' own attitudes towards watching films as a method of learning English. This was done by answering a number of questions such as: if the respondents would like to improve their level of English, if the respondents would use this method of language learning; how well they think information is learnt when watching films in the original language, etc. As a result of the research for this work and the data of the sociological survey, practical guidelines were developed for those who chose this method of learning English.

**Key words:** learning English, watching English films and series, films and series for different levels of English proficiency, aids to improving English level.

УДК 811.111'24:791  
ББК 81.432.1-99

Дата поступления статьи: 10.05.2022  
Дата принятия статьи: 24.07.2022

## ФИЛЬМЫ И СЕРИАЛЫ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ КАК ЭФФЕКТИВНЫЙ СПОСОБ ИЗУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

**Ольга Ильинична Беляева**

Гимназия № 6, г. Волгоград, Российская Федерация

**Алиса Евгеньевна Середническая**

Гимназия № 6, г. Волгоград, Российская Федерация

**Аннотация.** В статье была выявлена возможность фильмов и сериалов выступать в качестве эффективных вспомогательных средств для совершенствования знаний английского языка. На основе социологического опроса респондентов возрасте от 14 до 17 лет, анализа полученной информации и формулирования выводов были определены достоинства данного метода изучения английского языка. Просматривая фильмы на английском языке, Вы развиваете понимание устной речи. Просмотр кинофильмов в оригинале будет полезен, чтобы изучить естественную речь и разговорную лексику, которые будут необходимы при общении с носителями языка. Что касается особенностей другой культуры, то просматривая фильмы и сериалы на английском языке, Вы можете познакомиться с обычаями, традициями и менталитетом носителей английского языка. Обработывая результаты социологического исследования, была выявлена субъективная сторона вопроса, то есть отношение самих респондентов к просмотру кинофильмов как к методу изучения английского языка. Это было сделано при помощи ответов на ряд вопросов таких как: желали бы респонденты

улучшить свой уровень владения английским языком, стали бы респонденты пользоваться таким методом изучения языка; насколько, с их точки зрения, хорошо усваивается информация при просмотре кинофильмов в оригинале и др. По результатам исследования данной работы и полученных данных социологического опроса были разработаны практические рекомендации для тех, кто выбрал данный метод изучения английского языка.

**Ключевые слова:** изучение английского языка, просмотр фильмов и сериалов на английском языке, фильмы и сериалы для различных уровней владения английским языком, вспомогательные средства для совершенствования уровня английского языка.

## Введение

Трудно оценить роль английского языка в современном мире. Около 500 миллионов граждан владеют английским языком с рождения, а еще 700 миллионов изучают этот язык и используют его для коммуникации. При его изучении многие сталкиваются с трудностями в отсутствии возможности выезда за границу и языковой практики. Также лексического и грамматического материала, который представлен в книжных изданиях, может не всегда быть достаточно. Однако обучаться иностранным языкам можно с легкостью с помощью такого способа, как просмотр фильмов и сериалов на английском языке. Помимо этого, то, что представлено в книжных изданиях, часто является устаревшим и несовременным. Таким образом, просмотр фильмов и сериалов на английском языке дает возможность ознакомиться с современными разговорными вариантами.

Цель работы – определение возможности фильмов и сериалов выступать в качестве вспомогательных средств для совершенствования знаний английского языка и подбор подходящих для данной цели фильмов и сериалов. Объектом исследования являются фильмы и сериалы на английском языке, в то время как предмет исследования – практическая польза фильмов и сериалов в изучении английского языка.

## Методы

Значительным этапом в этой работе является выбор наиболее эффективных методов, среди которых можно выделить:

- анализ, синтез полученной информации [6, с. 718];
- социологический опрос;
- формулирование выводов.

## Анализ

В ходе работы по данной теме был проведен социологический опрос, который помог выявить актуальность такого метода изучения языка. С целью определения отношения современного человека к данному методу изучения английского языка было проведено исследование, в котором приняли участие 100 обучающихся в возрасте от 14 до 17 лет.

Целью данного анкетирования являлось получение информации по актуальности такого метода изучения английского языка, как просмотр фильмов и сериалов в оригинале.

Объективная точка зрения на проблему, выявленную работой, отразилась в ответах на последующие вопросы: как опрошенные могут охарактеризовать свой уровень владения английским языком; желают ли респонденты улучшить свои знания в английском языке; смотрят ли участники опроса фильмы на английском языке; с какой целью респонденты смотрят фильмы и сериалы в оригинале; хотели бы опрошенные, чтобы такой метод изучения языка практиковался в их образовательном учреждении.

Анализируя полученные данные, становится ясно, что многие молодые люди, представители современного поколения, владеют английским языком: 60 % опрошенных могут свободно говорить на нем без использования сложной лексики повышенного уровня, в то время как 20 % владеют языком на невысоком уровне, а еще другие 20 % владеют языком на среднем уровне. Это неудивительно, ведь английский язык – глобальный, и все больше, и больше людей стараются овладеть им.

Обычно в процессе изучения люди стремятся совершенствовать свои навыки и знания в языке. Из числа респондентов 60 % готовы к повышению своего уровня, но выражают неуверенность, а 40 % – находятся в по-

иске эффективных методов для улучшения знаний. Учеников, нежелающих совершенствовать свои навыки, среди опрошенных не оказалось.

Интересно то, что показатели по смотрящим фильмы на английском и данные по людям, не увлекающимся таким методом, одинаковы. Одна половина опрошенных (50 %) увлекается просмотром кино в оригинале, в то время, как другая половина (также 50 %) – нет. Такие результаты могут быть связаны с тем, что не все ученики стремятся приумножить свои знания, поэтому половина респондентов предпочитает смотреть фильмы и сериалы на родном языке.

Традиционно люди смотрят кино в оригинале, преследуя несколько целей: ознакомление с культурой англоязычных стран, приобщение к естественной речи, расширение словарного запаса и развитие восприятия речи англоговорящих. Следует отметить, что лишь десятая часть опрошенных стремится познакомиться с культурой народа во время просмотра кино. Данный показатель говорит о том, что ученики видят в этом методе не способ духовно обогатиться, а возможность изучить язык.

Менее трети респондентов (27 %) ответили, что их преимущественной целью при просмотре фильмов и сериалов на английском является возможность расширения словарного запаса. Данный результат связан с фактом того, что метод просмотра видеоматериалов в оригинале – не самый эффективный для приобретения новой лексики. Безусловно, он может существенно увеличить Ваш словарный запас, но для этого требуется сложный анализ просмотренных эпизодов. Лишь немногие обращаются к нему после просмотра кино. Известно, что фильмы в оригинале хорошо развивают привыкание к речи на слух, и поэтому многие ученики выбирают этот метод для устной практики. Большинство опрошенных соответствует этой категории (91 %). Это означает, что у многих людей возникают проблемы с восприятием устной речи, и они обращаются к кино на английском, чтобы развить этот навык. Если мы обратимся к части участников социологического опроса, которая желает научиться естественной речи, то стоит отметить, что их количество составило 63 % от всего числа опрошенных [7, р. 704].

Многие из нас сойдутся во мнении о данном методе и согласятся, что просмотр кинофильмов на английском языке является и полезным, и в то же время развлекательным процессом. Такому примеру последовали и респонденты опроса. Среди опрошенных 91 % хотели бы, чтобы в их образовательных учреждениях культивировался такой метод изучения английского языка, однако оставшиеся 9 % выражают сомнение, и показывают свое отношение к этому способу формулировкой «возможно» [6, с. 313].

Другие вопросы мониторингового обследования позволили оценить субъективную сторону проблемы работы.

Немногие люди серьезно относятся к такому методу изучения языка, считая его лишь развлекательным. Однако, тому опровержением является количество опрошенных, считающих просмотр кино на английском интересным и эффективным одновременно (100 %). Стереотип, связанный с тем, что фильмы не способны обучить языку, был опровергнут с помощью данного социологического опроса

Говоря об усвоении информации при просмотре фильмов в оригинале (71 % опрошенных), можно отметить уверенность респондентов в том, что в процессе просмотра у них не возникает трудностей с пониманием речи.

Однако, ответ 29 % респондентов выражает неуверенность, так как они выбрали опцию «в принципе усваивается». Возможно, это связано с тем, что многие выбирают фильмы и сериалы, которые не соответствуют их уровню знаний, и поэтому большая часть из просмотренного материала может вызывать проблемы с усвоением информации. Также, нельзя исключать того факта, что лишь некоторые ученики знают о существовании субтитров, которые значительно облегчают восприятие [7, р. 1045].

Подводя итог всему вышесказанному, стоит отметить, что большая часть респондентов может свободно говорить на английском языке без использования сложной лексики повышенного уровня, то есть они обладают средним уровнем знания языка. Можно предположить, что опрошенные довольны своим уровнем владения языком, поэтому у них нет желания совершенствовать свои навыки.

Вышесказанная информация подтверждается результатами следующего вопроса, в

котором анализируются полученные данные по стремлению учеников совершенствовать свои навыки и знания в языке. Так же 60 % респондентов готовы к развитию своего уровня, но они не выражают особого энтузиазма и уверенности.

Анализируя то, для каких целей подходит данный метод, большинство учеников смотрят фильмы в оригинале преимущественно для двух целей: для приобщения к естественной речи и для развития восприятия английской речи.

Исходя из показателей, информация хорошо усваивается, но не все выражают уверенность в данном аспекте. Это свидетельствует о том, что не все ученики способны грамотно подобрать видеоматериалы для их уровня владения языком.

Что касается актуальности, все опрошенные считают такой метод интересным и эффективным и хотели бы, чтобы в их образовательном учреждении практиковался такой способ изучения английского языка.

В ходе работы были составлены рекомендации для тех, кто выбрал данный метод изучения английского языка.

– *Выберите подходящее по сложности видео.*

Чтобы образовательный процесс не превратился в разочарование, выбирайте подходящие видеоматериалы. Начинаящим на уровне Beginner (начинающий) лучше остановиться на коротких мультфильмах – роликах, которые более доступны для усвоения информации на слух. А люди с уровнем Advanced (продвинутый) могут смотреть практически любые фильмы и сериалы, несмотря на неопределенное количество незнакомой лексики.

– *Посмотрите знакомый Вам фильм для начала [1].*

– *Включите субтитры.*

Несмотря на подходящий фильм могут возникнуть проблемы с восприятием незнакомой речи. В этом случае стоит прибегнуть к помощи субтитров. Конечно, можно смотреть фильмы на английском с русскими субтитрами, но в таком случае Вы смотрите фильм на родном языке лишь с фоновым звучанием англоязычной речи. В этом есть польза, так как Вы привыкаете к английской речи, но это малоэффективный вариант. На-

много полезнее смотреть фильмы с английскими субтитрами (или без использования субтитров), ведь происходит полное погружение в языковую среду.

– *Выписывайте и повторяйте незнакомую лексику*, откройте словарь (причем, можно пользоваться как книжными, так и онлайн вариантами) и выпишите себе словосочетания с новой лексикой.

– *Пересматривайте видео*, если в фильме Вам встретилось довольно много новой непонятной лексики.

– *Используйте выученные слова.*

Ваш уровень знания языка будет совершенствоваться, только если Вы будете активно применять новую лексику из фильмов. Практикуйте свою речь на английском языке.

Перед выбором фильма стоит удостовериться, что он подходит для Вашего уровня знаний, чтобы образовательный процесс проходил без лишних трудностей.

Помимо практических рекомендаций был составлен список фильмов и сериалов, предлагаемых к просмотру для обучающихся с различными уровнями владения английским языком.

Студентам, которые пока находятся на первых ступенях изучения английского языка, подойдут фильмы с простой лексикой и четкой дикцией, такие как:

• «Up» (Вверх) – увлекательная история в мультфильме студии «Pixar» о путешествии в джунглях на воздушном шаре, которая отлично подойдет начинающим, так как изобилует разговорными выражениями:

– «Get away from me! – Отойди от меня!»

– «Wait up, Mr! – Подожди меня!»

– «We made it! – У нас получилось!»

– «We are on our way! – Мы уже идем!» [8].

• «Finding Nemo» (В поисках Немо) – яркий мультфильм про жизнь рыб, который полюбился зрителям всех возрастов [3].

• «Private Detective Jack Stark» (Частный детектив Джек Старк) – неординарный обучающий сериал, который не оставит равнодушными любителей детективов [8].

Студенты с уровнем A2 могут плавно переходить к просмотру фильмов таких как:

• «Friends» (Друзья) – кладезь актуальных отсылок к культуре и истории США в виде различных разговорных выражений, идиом, пословиц и большого количества шуток.

• «The Lion King» (Король Лев) – мультфильм, который многим понравился еще в детстве [5].

• «Harry Potter» (Гарри Поттер) – серия приключенческих фильмов, которые могут составить полноценный курс английского языка (фильмы о Гарри Поттере притягивают тем, что не только сюжет, но и лексика «взрослеет» с каждым последующим фильмом).

• «Raiders of the Lost Arc» (Индиана Джонс: В поисках утраченного ковчега) – вариант для тех, кто уже владеет английским на уровнях B1 – B2 [3].

• «Toy Story» (История игрушек) – анимационное кино про мир игрушек [4].

• «The Hunger Games» (Голодные игры) – экранизация одноименного бестселлера Сюзанн Коллинз со зрелищными спецэффектами и очень затягивающим сюжетом [3].

Ученики, владеющие английским языком на уровнях C1 – C2 могут расширить диапазон фильмов и сериалов, которые они смогут использовать для изучения этого языка.

• «Pride and Prejudice» (Гордость и предубеждение) – британский сериал от «BBC» с аутентичным английским [2].

• «The Crown» (Корона) – сериал, который раскрывает важные события из жизни Елизаветы II, при этом привлекая зрителя своим «королевским» английским. С помощью этого сериала вы сможете обогатить свой словарный запас исторической и политической лексикой.

– A backflash – массовая агрессия;

– A confederacy – конфедерация;

– Monarchy – монархия.

• «Peaky Blinders» (Острые козырьки) – сериал, где используются особые местные диалекты, такие как брумми, кокни и др. [2].

### Результаты

В результате исследовательской работы был изучен такой метод изучения английского языка, как просмотр фильмов и сериалов на английском языке. Было выявлено, что изучение лексики и грамматики иностранного языка может проходить с наслаждением и с помощью данного метода можно совместить приятное с полезным. Просматривая фильмы на английском языке, вы развиваете понимание,

приобщаетесь к живой речи. Этот метод расширяет словарный запас, так как при просмотре Ваш мозг бессознательно запоминает новую лексику. Просмотр кино в оригинале будет полезен, чтобы изучить естественную речь и разговорную лексику, которые будут необходимы при общении с носителями языка.

В ходе данной исследовательской работы был проведен социологический опрос респондентов в возрасте от 14 до 17 лет, который помог выявить актуальность такого метода изучения языка. Большинство респондентов считают такой метод интересным и эффективным и хотели бы, чтобы в их образовательных учреждениях практиковался такой способ изучения английского языка.

### Заключение

В заключение можно сказать, что изучение с помощью фильмов и сериалов – эффективно и увлекательно. Этот способ познания языка – отличная опция для тех, кто ищет альтернативу грамматическим и лексическим письменным заданиям. Каждый человек, изучающий английский язык, может совершенствовать свою речь и акцент, просматривая даже короткие эпизоды ежедневно. Такой метод изучения языка позволяет «окунуться» в языковую среду и научиться «живому» английскому.

При помощи кинофильмов ученик «погружается» в культуру и язык англоязычного государства. Просмотр кино помогает развивать различные аспекты в исследовании языка.

В итоге просмотр кинофильмов и телесериалов на английском языке дает возможность ознакомиться с современными разговорными вариациями.

### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Горбатенко, О. Изучение английского языка по фильмам и сериалам: 11 лучших приемов / О. Горбатенко. – 18.06.2018. – Электрон. текстовые дан. – Режим доступа: <https://englex.ru/how-to-learn-english-by-films-and-tv-series/> (дата обращения: 24.01.2022). – Загл. с экрана.

2. Гром, А. 30+ лучших сериалов, фильмов для изучения английского (2022) / А. Гром. – 09.04.2020. – Электрон. текстовые дан. – Режим доступа: <https://videoinfographica.com/shows-to-learn-english/> (дата обращения: 20.01.2022). – Загл. с экрана.

3. Громогласова, В. 20+ фильмов для всех уровней английского, которые просто необходимо посмотреть в оригинале / В. Громогласова. – 06.07.2021. – Электрон. текстовые дан. – Режим доступа: <https://grade.ua/blog/20-filmov-dlya-vseh-urovnej-anglijskogo-kotorye-prosto-neobhodimo-posmotret-v-originale/> (дата обращения: 20.01.2022). – Загл. с экрана.

4. Коробейников, М. Animated English: 15 лучших анимационных фильмов для изучения и совершенствования навыков владения языком / М. Коробейников, Ю. Гейхман. – 03.01.2019. – Электрон. текстовые дан. – Режим доступа: <https://www.fluentu.com/blog/english-rus/анимационные-фильмы-английский/> (дата обращения: 20.01.2022). – Загл. с экрана.

5. Ларионов, Ю. 17 фильмов для изучения английского / Ю. Ларионов. – 26.04.2019. – Электрон. текстовые дан. – Режим доступа: <https://tryeng.ru/2186> (дата обращения: 15.01.2022). – Загл. с экрана.

6. Ожегов, С. И. Толковый словарь русского языка: 80 000 слов и фразеологических выражений / С. И. Ожегов, Н. Ю. Шведова; РАН. Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова. – 4-е изд., доп. – М.: Азбуковник, 1999. – 944 с.

7. Oxford Russian-English Dictionary (Fourth Edition). – Oxford University Press, 2013. – 1322 p.

8. Skyeng. 58 фильмов и сериалов для изучения английского языка. – 06.11.2019. – Электрон. текстовые дан. – Режим доступа: <https://skyeng.ru/articles/besplatnye-kursy-angliyskogo-yazyka/filmy-i-serialy/> (дата обращения: 15.01.2022). – Загл. с экрана.

## REFERENCES

1. Gorbatenko O. *Izuchenie anglijskogo jazyka po fil'mam i serialam: 11 luchshih priemov* [Learning English from Movies and TV Shows: 11 Best Tricks],

18.06.2018. URL: <https://englex.ru/how-to-learn-english-by-films-and-tv-series/> (accessed 24 January 2022).

2. Grom A. *30+ luchshih serialov, fil'mov dlja izuchenija anglijskogo (2022)* [30+ Best TV Series, Movies for Learning English (2022)], 09.04.2020. URL: <https://videofograpica.com/shows-to-learn-english/> (accessed 20 January 2022).

3. Gromoglasova V. *20+ fil'mov dlja vseh urovnej anglijskogo, kotorye prosto neobhodimo posmotret' v originale* [20+ Films for All Levels of English that you Just Need to Watch in the Original], 06.07.2021. URL: <https://grade.ua/blog/20-filmov-dlya-vseh-urovnej-anglijskogo-kotorye-prosto-neobhodimo-posmotret-v-originale/> (accessed 20 January 2022).

4. Korobejnikov M., Gejhman Yu. *Animated English: 15 luchshih animacionnyh fil'mov dlja izuchenija i sovershenstvovaniya navykov vladenija jazykom* [Animated English: 15 Best Animated Movies to Learn and Improve Your Language Skills], 03.01.2019. URL: <https://www.fluentu.com/blog/english-rus/animacionnye-fil'my-anglijskij/> (accessed 20 January 2022).

5. Larionov Yu. *17 fil'mov dlja izuchenija anglijskogo* [17 Films for Learning English], 26.04.2019. URL: <https://tryeng.ru/2186> (accessed 15 January 2022).

6. Ozhegov S.I., Shvedova N.Yu. *Tolkovyj slovar' russkogo yazyka: 80 000 slov i frazeologicheskij vyrazhenij* [Explanatory Dictionary of the Russian Language: 80,000 Words and Phraseological Expressions]. Moscow, Azbukovnik Publ., 1999. 944 p.

7. *Oxford Russian-English Dictionary (Fourth Edition)*. Oxford University Press, 2013. 1322 p.

8. Skyeng. *58 fil'mov i serialov dlja izuchenija anglijskogo jazyka* [58 Films and Series for Learning English], 06.11.2019. URL: <https://skyeng.ru/articles/besplatnye-kursy-angliyskogo-yazyka/filmy-i-serialy/> (accessed 15 January 2022).

## Information About the Authors

**Olga I. Belyaeva**, English Teacher, Gymnasium 6, Izobilnaya St, 16, 400026 Volgograd, Russian Federation, [taki0007@rambler.ru](mailto:taki0007@rambler.ru), <https://orcid.org/0000-0003-3387-1008>

**Alisa E. Serednickaya**, 10<sup>th</sup> Grade Student, Gymnasium 6, Izobilnaya St, 16, 400026 Volgograd, Russian Federation, [amortens@yandex.ru](mailto:amortens@yandex.ru), <https://orcid.org/0000-0002-3568-4364>

## Информация об авторах

**Ольга Ильинична Беляева**, учитель английского языка, гимназия № 6, ул. Изобильная, 16, 400026 г. Волгоград, Российская Федерация, [taki0007@rambler.ru](mailto:taki0007@rambler.ru), <https://orcid.org/0000-0003-3387-1008>

**Алиса Евгеньевна Середницкая**, ученица 10 класса, гимназия № 6, ул. Изобильная, 16, 400026 г. Волгоград, Российская Федерация, [amortens@yandex.ru](mailto:amortens@yandex.ru), <https://orcid.org/0000-0002-3568-4364>